



# NÁJEMNÍ SMLOUVA

č. 2020000399 – (114-4/1814/20),

kterou uzavřely smluvní strany:

statutární město České Budějovice,  
nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice,  
zastoupené primátorem Ing. Jiřím Svobodou  
IČO 002 44 732                      DIČ CZ00244732

(dále jako „*Pronajímatel*“)

a

Mgr. Edita Nevoralová, [redacted]  
bytem [redacted]

(dále jako „*Nájemce a investor stavby*“)

## I.

### Vlastnictví nemovitosti

Statutární město České Budějovice je vlastníkem pozemků **parc. č. 458/1** – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 3455 m<sup>2</sup> a **parc.č. 494/8** – orná půda o výměře 1553 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 5, zapsaných v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, katastrální pracoviště České Budějovice, na listu vlastnictví č. 1.

## II.

### Předmět nájmu

1. Pronajímatel přenechává Nájemci touto smlouvou za úplatu do dočasného užívání za podmínek níže uvedených části pozemků popsanych v čl. I., a to **parc. č. 458/1 a parc.č. 494/8** o celkové výměře 475 m<sup>2</sup>, jak je vyznačeno na situačním nákresu, který je jako příloha č. 1 nedílnou součástí této smlouvy (dále také jako „*Předmět nájmu*“).
2. Nájemce Předmět nájmu za níže uvedených podmínek do nájmu přijímá.
3. Uzavření této smlouvy schválila Rada města České Budějovice usnesením č. **1714/2019**, dne **16.12.2019**.
4. Záměr pronájmu části pozemků parc. č. 458/1 a parc.č. 494/8 v k.ú. České Budějovice 5 o výměře 475 m<sup>2</sup> byl v souladu se zákonem o obcích zveřejněn na úřední desce Magistrátu města České Budějovice od 26.11.2019 do 12.12.2019 pod č.j. 2273/2019.

## III.

### Účel nájmu

1. Pronajímatel přenechává Nájemci předmět nájmu za účelem vybudování stavby vodovodního řadu v rámci stavby „*ČB Suché Vrbné (parc.č. 458/1) prodloužení vodovodu*“.
2. Pronajímatel dává Nájemci souhlas s tím, aby Nájemce na předmětu nájmu na vlastní náklady provedl veškeré činnosti pro naplnění účelu nájmu.

#### IV.

##### Nájemné

1. Nájemné za pronájem Předmětu nájmu podle této smlouvy bylo stanoveno dohodou a činí částku ve výši **15 Kč/m<sup>2</sup>, tj. celkem 7.125 Kč/rok** (slovy: *sedmtisícjednostdvacetpět korun českých*). Sjednané nájemné bude placeno Nájemcem předem vždy k 28. 2. příslušného kalendářního roku, za který se nájemné platí, na účet Pronajímatele, vedený u České spořitelny, a.s., pobočka České Budějovice, na číslo účtu **4209282/0800, VS: 2600000185**.
2. Výše nájemného za období ode dne účinnosti této smlouvy do 31.12.2020, bude nájemcem uhrazena do 31.5.2020 na výše uvedený účet a variabilní symbol.
3. Bude-li Nájemce v prodlení s placením nájemného dle odst. 1 - 2, bude povinen uhradit Pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,2 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
4. V zájmu zajištění reálné hodnoty nájemného se smluvní strany dohodly, že výše nájemného bude každoročně upravena s platností pro příslušný kalendářní rok podle roční míry inflace k 31. prosinci předchozího kalendářního roku (indexu nárůstu spotřebitelských cen vyhlášeného Českým statistickým úřadem).

#### V.

##### Doba nájmu a zánik nájmu

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do doby dokončení stavby „ČB Suché Vrbné (parc.č. 458/1) prodloužení vodovodu“, nejpozději však do 8 let od okamžiku účinnosti této smlouvy.
2. Pronajímatel může vypovědět tuto smlouvu s 1 měsíční výpovědní dobou v těchto případech:
  - bude-li Nájemce v prodlení s placením nájemného dle článku čtvrtého této smlouvy déle než tři měsíce
  - bude-li Nájemce i přes písemné upozornění Pronajímatele užívat předmět nájmu v rozporu s touto nájemní smlouvou a ani přes upozornění Pronajímatele nesjedná okamžitě nápravu, nebo nesplní některé z povinností uvedených v článku šestém této smlouvy
3. Výpovědní doba počne běžet 1. den měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
4. Nájem může být dále ukončen písemnou dohodou obou smluvních stran.

#### VI.

##### Práva a povinnosti nájemce

1. Nájemce se zavazuje, že během doby nájmu neučiní nic, co by poškodilo životní prostředí či zamořilo půdu. Při údržbě je Nájemce povinen dodržovat podmínky ochrany přírody a krajiny.
2. Při užívání předmětu nájmu si nájemce bude počínat tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku či újmě na zdraví osob. Za vzniklé škody, či újmy na zdraví osob na předmětu nájmu v pronajatém prostoru odpovídá v plném rozsahu sám Nájemce.
3. Nájemce je povinen dodržovat po celou dobu platnosti nájemní smlouvy sjednaný účel nájmu, tj. za účelem realizace stavby „ČB Suché Vrbné (parc.č. 458/1) prodloužení vodovodu“.
4. Nájemce se zavazuje užívat Předmět nájmu v souladu s nájemní smlouvou, obecně závaznými právními předpisy a vyhláškami vydávanými statutárním městem České Budějovice, či nařízeními Magistrátu města České Budějovice.
5. Veškeré úpravy na Předmětu nájmu bude Nájemce provádět na vlastní náklady a v součinnosti s příslušnými odbory Magistrátu města České Budějovice s tím, že Nájemce nemá po skončení nájmu nárok na vrácení vložených nákladů či investičních prostředků.

6. Nájemce není oprávněn dát Předmět nájmu nebo jeho část do podnájmu bez předchozího písemného souhlasu Pronajímatele a dále není oprávněn bez písemného souhlasu Pronajímatele převést práva a povinnosti z této smlouvy na jinou osobu.
7. Bude-li chtít Nájemce užívat Předmět nájmu k jinému, než sjednanému účelu, požádá písemně Pronajímatele o změnu či doplnění smlouvy.
8. Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tato smlouva uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí pronajímatel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že pronajímatel je oprávněn bez omezení provést uveřejnění úplného znění této smlouvy včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jejímu uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že pronajímatel je povinen tuto smlouvu či skutečnosti z ní vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.  
Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.

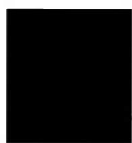
## VII.

### Závěrečná ujednání

1. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.
2. Jednotlivá ustanovení této nájemní smlouvy lze měnit nebo doplnit pouze písemným dodatkem, a to na základě dohody obou smluvních stran. Jakákoliv ujednání v ústní formě jsou neplatná. Písemná forma se vyžaduje též pro zrušení této smlouvy.
3. Tato smlouva se vyhotovuje ve 4 stejnopisech, každá strana obdrží 2 stejnopisy.

České Budějovice dne: 22.4.2020

za Pronajímatele:



Ing. Jiří Svoboda  
primátor



České Budějovice dne: 20-03-2020

Nájemce:



Mgr. Edita Nevoralová  
investor stavby

#### Přílohy:

1. Situační snímek plánovaného umístění stavby vodovodního řadu.
2. Vyjádření OSVS/5874/2019 ze dne 6.11.2019.



# Statutární město České Budějovice

Magistrát města České Budějovice  
Odbor správy veřejných statků  
Náměstí Přemysla Otakara II, č. 1, 1



digitálně podepsal:  
Kubeš Tomáš Mgr.  
07.11.2019 7:31  
cert: PostSignum Qualified CA 3  
sn: 4E D8 C7

Magistrát města České Budějovice  
Mgr. Tomáš Kubeš  
Odbor správy veřejných statků  
Nám. Přemysla Otakara II. 1/1  
370 92 České Budějovice

ENEKO.CZ s.r.o.

Jižní 2461/26  
370 10 České Budějovice

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

|                |                      |             |   |             |
|----------------|----------------------|-------------|---|-------------|
| Značka:        | Vyřizuje:            | Tel.:       | E-mail:   | Datum:      |
| OSVS/5874/2019 | Ing. Michaela Muková | 386 802 508 | <a href="mailto:mukovam@c-budejovice.cz">mailto:mukovam@c-budejovice.cz</a> | 6. 11. 2019 |

## Vyjádření k žádosti k uzavření smlouvy budoucí kupní na vodovodní řad na akci: „ČB5, Suché Vrbné (parc. č. 458/1) – prodloužení vodovodu“.

*K Vaší žádosti o vyjádření k uložení vodovodního řadu Vám sdělujeme následující:*

*Stavbou bude dotčena parcela 494/8, 458/1, 583/10 v k.ú. ČB 5 ve vlastnictví statutárního města České Budějovice a to zřízením vodovodního řadu.*

### OSVS oddělení komunikací:

K navrhované stavbě z hlediska správce komunikací **nemáme připomínek** za dodržení níže uvedených podmínek:

1. Komunikace a zpevněné plochy budou realizovány na náklady investora.
2. Před započítáním stavebních prací na místních komunikacích v majetku statutárního města České Budějovice bude vydáno Rozhodnutí odboru dopravy a silničního hospodářství Magistrátu města Č. Budějovice o zvláštním užívání komunikace.
3. Před započítáním stavebních prací na komunikacích v majetku statutárního města České Budějovice bude uzavřena dohoda o podmínkách zvláštního užívání komunikace na odboru SVS Magistrátu města České Budějovice a uhrazena vyměřená finanční částka za zábor komunikací.
4. Opravu komunikace po uložení sítí bude provádět specializovaná firma.
5. Výkopové práce v komunikacích se nepovolují v období mezi 15. listopadem a 1. březnem.
6. Po ukončení stavebních prací požadujeme protokolární předání komunikací majetkovému správci: Mm České Budějovice - odbor SVS, oddělení správy komunikací.
7. **Souhlas s provedením výkopových prací, není souhlasem s uložení vodovodního řadu do pozemku Statutárního města České Budějovice.**

### OSVS, odd. správy veřejné zeleně:

1. Před započítáním vlastních stavebních prací bude uzavřena nájemní smlouva na dočasný zábor ploch veřejné zeleně, kde budou uvedeny konkrétní podmínky pro provádění výkopových prací v travnatých plochách. Po ukončení prací budou upravené plochy předány odpovědné pracovníci odd. správy veřejné zeleně odboru správy veřejných statků MM České Budějovice.

2. Upozorňujeme na skutečnost, že záměr záboru ploch veřejné zeleně delší než 30 dnů musí být v souladu s odst. 3 § 39 Zákona o obcích č 128/2000 Sb. ze dne 12. 4. 2000 zveřejněn na Úřední desce po dobu 15 dnů ještě před uzavřením smlouvy.
3. V případě, že dojde ke změně trasy, požadujeme změnu předložit k projednání ještě před zahájením prací.

**Odbor SVS – správa vodohospodářského majetku**

nemá námítky k prodloužení vodovodního řádu PE 90/5,4 mm PN 10 na stávající vodovod PE 90 dle přiložené situace v délce cca 125 m při respektování následujících požadavků:

1. Stavba bude provedena dle schválené projektové dokumentace a vyjádření provozovatele veřejného vodovodu a kanalizace čj. O19070100136 z 23. 9. 2019.
2. Investor bude informovat zástupce statutárního města České Budějovice, (Ing. Alena Mladá, tel.: 38 680 2521; [mladaa@c-budejovice.cz](mailto:mladaa@c-budejovice.cz)) a provozovatele veřejného vodovodu a kanalizace, společnost ČEVAK, a. s. (Ing. Cyril Němec, tel.: 602 201381; [cyril.nemec@cevak.cz](mailto:cyril.nemec@cevak.cz)) o zahájení stavby. Tlaková zkouška vodovodu se bude konat za účasti zástupce provozovatele veřejného vodovodu a kanalizace.
3. Záruku požadujeme standardně v délce 60 měsíců od data předání díla bez závad provozovateli veřejné kanalizace.
4. Investor předá zdejšímu odboru po dokončení stavby zejména tyto doklady:
  - stavební povolení v právní moci včetně příslušné PD,
  - zápis o předání stavby mezi dodavatelem a investorem,
  - dokumentaci skutečného provedení stavby a geodetické zaměření stavby. Zaměření musí být provedeno nebo ověřeno oprávněným geodetem. Inženýrské sítě, které budou předávány do majetku statutárního města, budou zakresleny do katastrální mapy.

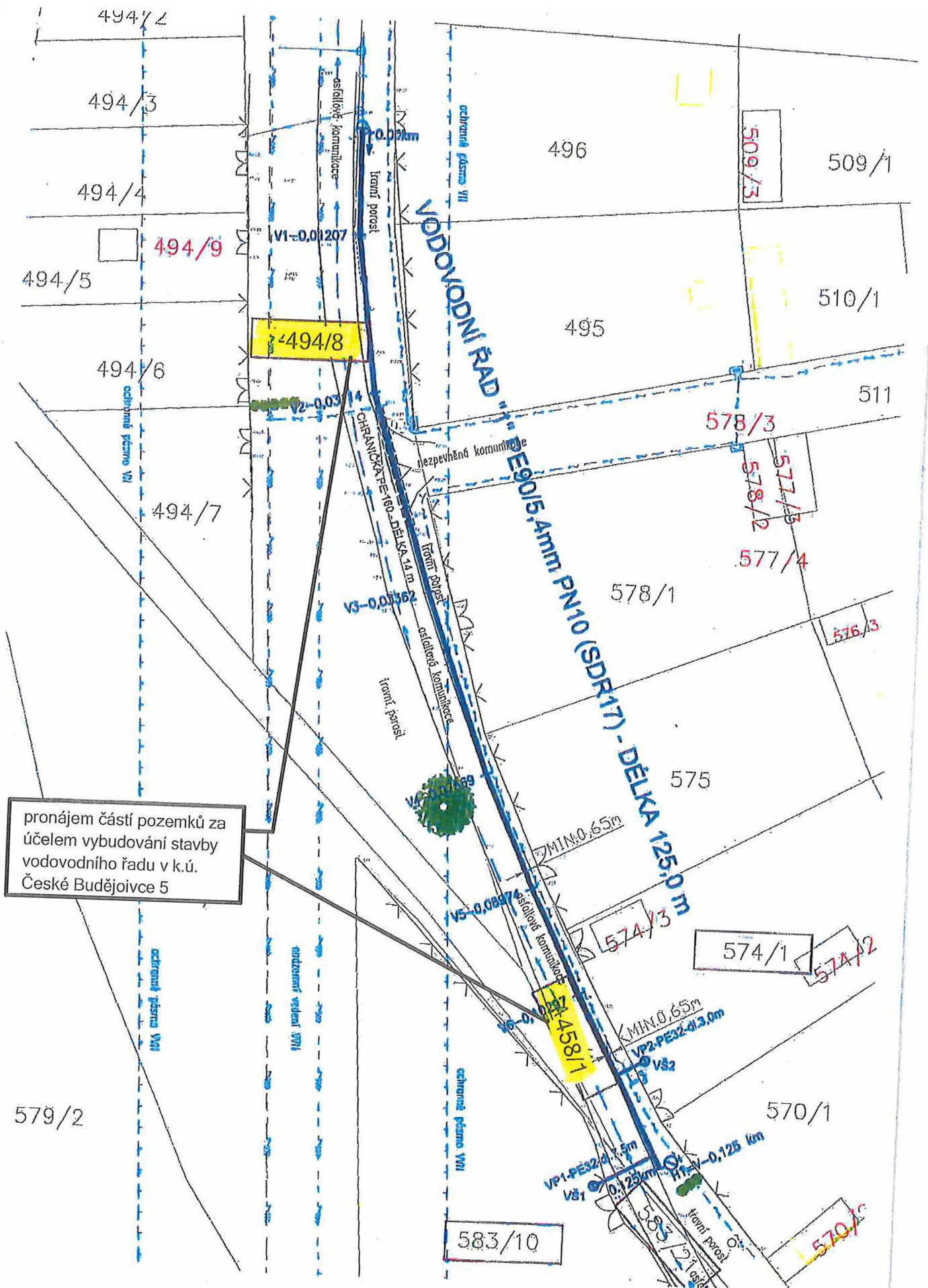
Je třeba zajistit provozovateli veřejného vodovodu a kanalizace přístup pro případné opravy a údržbu.

**Toto vyjádření má platnost jeden rok ode dne vydání.**

Mgr. Tomáš Kubeš  
vedoucí odboru správy veřejných statků  
podepsáno elektronicky



PŘÍLOHA č. 1



pronájem částí pozemků za účelem vybudování stavby vodovodního řadu v k.ú. České Budějovice 5